

# TR500

Rear light Manual

Note: RAVEMEN TR500 is a very powerful rear light, please select the appropriate brightness in the city to avoid bringing others inconvenience.

Thanks for purchasing Ravemen product.  
**Important:** For your safety, read this manual thoroughly before using the product and keep it properly for future reference. Scan and like our facebook page for more info and service:



# TR500

Manuel de la lampe arrière

Merci d'avoir acheté un produit Ravemen.  
**Important:** Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit, et conservez-le pour des futures consultations. Visitez et likez notre page Facebook pour obtenir plus d'informations et de services :



# TR500

Rücklicht Bedienungsanleitung

Hinweis: RAVEMEN TR500 ist ein leistungsstarkes Rücklicht, das für den Einsatz bei Tageslicht und bei schlechtem / nebligem Wetter entwickelt wurde. Bitte verwenden Sie im Stadtbereich immer angemessene Helligkeitsstufen und respektieren Sie den Komfort anderer Fahrer.

Vielen Dank für den Kauf des Ravemen Produkts. Wichtig: Zu Ihrer Sicherheit, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Scannen und liken Sie unsere Facebook-Seite für mehr Info und Service:



**Technical Specifications**

**LED:** 3\*red LEDs  
**Battery:** 1600mAh/3.7V rechargeable Lithium-ion battery  
**Dimensions** (light unit): 41mm (L)\*33mm (W)\*65mm (H)  
**Weight** (light unit): 77g  
**Package includes:** tail light \*1, USB cable \*1, round seatpost pad \*1, aero seatpost pad\*1, short rubber band \*1, long rubber band \*1

**Performance Parameters**

Brightness level	Brightness (lumens)	Run time (hrs)	Impact resistance	Water resistance
High	100	4.5		
Mid	50	7.5		
Low	20	17		
Warning flashing	500	18	1 meter	IPX4 anti-spray
Rapid flashing	100	21		
Slow flashing	100	10		

Note: The above data are tested in Lab standard and may vary by environment and user conditions; The light will switch to eco mode when in low battery.

**Quick Guide**

**Power button:** Long press the button 0.5s to turn on/off power; Single click to cycle through brightness levels. Mode Memory circuit to remember the last used brightness level when on again.

**Auto on-off and brake detection mode:** When the light is off, press the power button and hold till the light blinks quickly, then release the button to activate/deactivate this mode.

In this mode, the light will switch to 200 lumens output for 2s when detecting braking. The light will switch off automatically after staying still for 2 minutes and turn on with a vibration. If you turn off the light manually, the auto-on function will be deactivated until the light is turned on manually again.

The reaction of the brake sensor may vary on different roads.

**Specifications techniques**

**LED:** 3\*LED rouges  
**Batterie:** Lithium-ion,1600mAh/3.7V, rechargeable  
**Dimensions** (lampe) : 41mm (L)\*33mm (l)\*65mm (H); **Poids** (lampe) : 77g  
**Contenu du paquet :** 1 lampe, 1 le support de base (poteau de siège rond) , 1 le support de base (poste de selle aérodynamique), 1 élastique court, 1 longue bande de caoutchouc, 1 câble USB,

**Performance Parameters**

Niveau de luminosité	Luminosité (Lumens)	Autonomie (heures)	Résistance à la chute	Étanchéité
Haut	100	4.5		
Moyen	50	7.5		
Bsa	20	17	1 Mètre	IPX4 anti-projection
Flash Warning	500	18		
Flash rapide	100	21		
Flash lent	100	10		

Note : Les valeurs ci-dessus ont été testées en laboratoire, et peuvent varier en fonction de l'environnement et de l'utilisation; La lumière passe en mode éco lorsque la batterie est faible.

**Guide rapide**

**Bouton power:** Un appui long de 0,5s pour allumer et éteindre la lampe. Un appui court fait cycloer les modes de luminosité. Mémoire du dernier niveau de luminosité utilisé lors du rallumage.

**Mode marche-arrêt automatique et détection de freinage:** Lorsque le feu arrière est éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-enfoncée jusqu'à ce que le voyant clignote rapidement, puis relâchez le bouton pour activer/désactiver ce mode.

Dans ce mode, la lumière passera à une sortie de 200 lumens pendant 2 secondes lors de la détection d'un freinage. La lumière s'éteindra automatiquement après être restée immobile pendant 2 minutes et s'allumera avec une vibration. Si vous éteignez la lumière manuellement, la fonction d'allumage automatique sera désactivée jusqu'à ce que la lumière soit à nouveau allumée manuellement.

La réaction du capteur de frein peut varier sur différentes routes.

**Technische Daten**

**LED:** 3\*rote LEDs;  
**Batterie:** 1600mAh/3.7V wiederaufladbare Li-polymer Batterie;  
**Abmessungen** (Licht): 41mm (L)\*33mm (B)\*65mm (H); **Gewicht** (nur Licht): 77g;  
**Verpackung:** Fahrradlicht\*1, USB Kabel\*1, runde Sattelstützhalterung\*1, Aero-Sattelstützhalterung\*1, kurzes Gummiband\*1, langes Gummiband\*1

**Leistungsparameter**

Helligkeitsstufe	Helligkeits (Lumens)	Laufzeit (Std.)	Schlagfestigkeit	Wasserfestigkeit
Hoch	100	4.5		
Mitte	50	7.5		
Niedrig	20	17	1 meter	IPX4 anti-spray
Warnung Blinken	500	18		
Schnelles Blinken	100	21		
Langsam Blinken	100	10		

Anmerkungen: Die oben genannten Daten werden im Labor geprüft und können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen unterschiedlich sein; Das Licht wechselt in den Eco-Modus, wenn die Batterie schwach ist.

**Kurzanleitung**

**Ein/Ausknopf:** Langes Drücken des Knopfes 0,5s zum Ein- / Ausschalten. Durch Einzelklick die Modi umschalten.

**Modus Memory-Schaltung,** um die zuletzt verwendete Helligkeitsstufe zu erinnern.

**Automatischer Ein- Aus- und Bremsenmodus:** Wenn das Rücklicht ausgeschaltet ist, drücken Sie die Einschaltaste und halten Sie sie gedrückt, bis das Licht schnell blinkt, und lassen Sie dann die Taste los, um diesen Modus zu aktivieren/deaktivieren.

In diesem Modus schaltet das Licht für 2 Sekunden auf 200 Lumen um, wenn eine Bremsung erkannt wird; Das Licht schaltet sich automatisch aus, nachdem es 2 Minuten lang stillgestanden hat, und schaltet sich mit einer Vibration ein. Wenn Sie das Licht manuell ausschalten, wird die Auto-On-Funktion deaktiviert, bis das Licht wieder manuell eingeschaltet wird.

Die Reaktion des Bremsensors kann auf verschiedenen Straßen variieren.

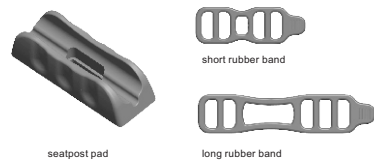
**Auto power save and low battery indicator**

When in low power, the light will switch to eco mode(5 lumens) to save power. The brake detection function will also be deactivated. Release the light from the bike while in the outdoors in case of theft. Please charge your light when the yellow indicator light is blinking.  
**USB C charging**  
 Standard charging time: 4.5h with Max input: 5V, DC/400mA. (approximate values and may vary by user conditions). Built-in over-charge protection.  
**Charging indicator**  
 Charging: yellow blinking light; Charging finished: constant yellow light.

**Mounting Your Light**

Fix the seatpost pad to the back of the rear light and then select the right rubber band for your seatpost

▲ Make sure the light is mounted securely before riding.



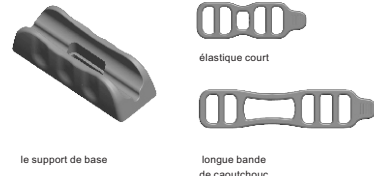
**Économie d'énergie et indicateur de batterie:**

En cas de faible puissance, la lamp passe en mode éco (5 lumens) pour économiser de l'énergie. La fonction de détection de freinage sera également désactivée. Chargez le feu arrière lorsque le voyant giallo clignote.  
**Chargement USB-C :** Temps de chargement standard : 4.5h avec un courant 5V, DC/ 400mA (peut varier en fonction des chargeurs). Protection contre la surcharge intégrée.  
**Indicateur de niveau de charge :** Chargement : voyant jaune clignotant ; Charge terminée : lumière jaune constante.

**Montage de la lampe**

Fixez le coussinet de la tige de selle à l'arrière du feu arrière, puis sélectionnez l'élastique adapté à votre tige de selle

▲ Assurez-vous que la lumière est bien fixée avant de rouler.



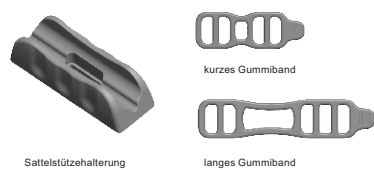
**Automatischer Energiespar-Modus und Batterieanzeige:** Bei geringer Leistung wechselt das Licht in den Eco-Modus (5 Lumen), um Strom zu sparen.

Die Bremserkennung wird ebenfalls deaktiviert. Bitte laden Sie das Rücklicht auf, wenn die gelb Kontrollleuchte blinkt.  
**USB-C Aufladen:** Standard Aufladzeit: 4.5 Std. Max Input: 5V, DC/400mA (Richtwert können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen unterschiedlich sein). Eingebauter Oberladeschutz. Wichtig.  
**Ladeanzeige:** Laden: gelbes Blinklicht; Ladevorgang beendet: konstantes gelbes Licht.

**Befestigen Sie Ihr Licht**

Befestigen Sie das Sattelstützenpolster an der Rückseite des Rücklichts und wählen Sie dann das richtige Gummiband für Ihre Sattelstütze aus

▲ Stellen Sie sicher, dass das Licht vor dem Fahren sicher montiert ist.



**Attention!**

Make sure the light is mounted securely each time before riding. Release the light from the bike while in the outdoors in case of theft. To maintain the best performance and extending the life of the Lithium-ion battery, it's recommended:  
 1. Check the battery and charge the battery up before your first riding.  
 2. Avoid completely discharging, allow partial discharges and avoid over charging (usually).  
 3. Keep and storage your light at room temperature.  
 4. Charge your light to 50% full every 3 months for long term storage.

**Alert!**

Don't disassemble or modify the light, otherwise it may cause danger and void your warranty.

**Danger!**

Lithium-ion battery inside, don't put the light in a fire, otherwise it may cause explosion!  
 Please charge the light with qualified USB power adapter, using defective USB power adapter may cause power leakage or fire disaster, etc. Ravemen is not responsible for any of such consequences.

**Attention!**

Assurez-vous que votre lampe est correctement fixée sur le cintre avant de rouler. Démontez la lampe de son support pour éviter le vol. Pour optimiser les performances et augmenter la durée de vie de la batterie, il est recommandé de :

- Vérifier et charger complètement la batterie avant votre première sortie.
- Éviter de vider complètement la batterie et de la laisser branchée trop longtemps au chargeur.
- Garder et stocker votre lampe à température ambiante
- Charger votre lampe tous à 50% les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée.

**Précautions !**

Ne pas démonter ou modifier la lampe, risque d'électrocution et annule la garantie.

**Danger!**

Contient une batterie Lithium-ion, ne pas mettre la lampe au feu (risque d'explosion)  
 Chargez la lampe avec un chargeur approprié. Un chargeur défectueux peut causer une fuite de courant et un risque d'incendie, et Ravemen ne saura être tenu responsable de ces conséquences.

**Achtung!**

Stellen Sie sicher, dass das Licht vor dem Fahren sicher montiert ist. Um Diebstahl zu vermeiden, nehmen Sie das Licht vom Fahrrad, während sie im Freien sind. Um die beste Leistung zu erhalten und die Lebensdauer der Li-Polymer-Batterie zu verlängern, empfiehlt es sich:  
 1. Überprüfen Sie den Akku und laden Sie ihn vor dem ersten Fahren auf.  
 2. Vermeiden Sie eine vollständige Entladung, erlauben Sie Teilentladungen und vermeiden Sie das Überladen.  
 3. Bewahren Sie Ihr Licht bei Raumtemperatur auf.  
 4. Laden Sie Ihr Licht für die Langzeitlagerung alle 3 Monate zu 50% auf.

**Warnung!**

Das Licht nicht zerlegen oder modifizieren. In diesen Fall verfällt die Garantie und es kann zu Gefahren führen.

**Gefahr!**

Lithium-Ionen-Batterie, das Licht nicht in einem Feuer legen, sonst kann es zu Explosionen kommen!  
 Bitte laden Sie das Licht mit dem richtigen USB-Netzteil. Ein ungeeignetes USB-Netzteil kann Stromausfall, Brand oder Ähnliches verursachen. Ravemen ist für keine Folgen verantwortlich.

**Warranty**

We proudly claim and warrant our lights free of defects in material and workmanship for 2 years from the day of purchase under normal use. Accessories and spare parts are warranted for 1 year. If a covered defect occurred, return the product to the place of purchase. If this happens within 15 days from the day of purchase, we will replace the defective product with a brand new one without extra charges; After 15 days from the day of purchase, handling and transportation charges shall be borne by person desiring service. Limited lifetime warranty is also available after 2 years warranty period and the cost of service and spare parts will be charged accordingly.

**Warranty Exclusions:**  
 1. Without original sales receipt or proof of the purchase  
 2. Normal wear and tear and normal battery deterioration  
 3. Unauthorized modifications or alterations, improper use and maintenance



Website: www.ravemen.com  
 Tel/Fax: +86-755-29064166  
 Email: service@ravemen.com  
 Address: 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

**Garantie**

Nous revendiquons fièrement et garantissons que nos produits sont exempts de défauts de fabrication et de matériaux pendant 2 ans à partir du jour de l'achat dans des conditions normales d'utilisation. Les accessoires et les pièces détachées sont garantis 1 an. Si un défaut couvert survient, retournez la lampe au lieu d'achat. Si cela se produit dans les 15 jours suivant la date d'achat, nous remplacerons le modèle défectueux par un neuf sans frais supplémentaires; Après 15 jours à compter de l'achat, les frais de manutention et de transport sont à la charge de la personne désirant bénéficier de la garantie. Une garantie à vie limitée est également disponible après 2 ans de période de garantie et le coût du service et des pièces de rechange seront facturés en conséquence.

**Exclusions de garantie :**  
 1. Sans reçu de vente original ou preuve de l'achat  
 2. Usure normale et détérioration normale de la batterie  
 3. Détériorations ou modifications non autorisées, mauvaise utilisation et maintenance



Website: www.ravemen.com  
 Tel/Fax: +86-755-29064166  
 Email: service@ravemen.com  
 Address: 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

**Garantie**

Wir beanspruchen und garantieren unsere Produkte für 2 Jahre (Zubehöre und Ersatzteile 1 Jahr) ab dem Kaufdatum unter normalen Verwendungsbedingungen frei von Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn ein Defekt auftritt, bringen Sie das Licht an den Ort des Kaufs zurück. Wenn dies innerhalb von 15 Tagen geschieht, werden wir das defekte Modell durch ein neues ohne zusätzliche Gebühren ersetzen. Danach werden die Verpackung und die Transportkosten von der Person, die diese Dienstleistung benötigt, übernommen. Auch nach 2 Jahren übernehmen wir die Reparatur, die Kosten für Service und Ersatzteile werden entsprechend berechnet.

**Garantiebedingungen sind nicht gültig bei:**  
 1. Fehlen des Originalverkaufsbegleits oder des Nachweises des Kaufs  
 2. Normale Alterungsverhalten des Gehäuses oder der Batterie  
 3. Unzulässige Änderungen, unsachgemäße Verwendung und Wartung



Website: www.ravemen.com  
 service@ravemen.com

# TR500

Luce Posteriore Manual

Grazie per aver acquistato un prodotto RAVEMEN. **Importante:** Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservatelo opportunamente per un futuro riferimento. Scansionate e cliccate su "Mi piace" sulla nostra pagina Facebook per ulteriori informazioni e servizi:



# TR500

リアライト マニュアル

この度 RAVEMEN製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。  
注意：ご使用前に必ず本マニュアルを最後まで読んで、いつも見られるように大切に保管してください。

# TR500

自行车尾灯-产品说明书

感谢您购买Ravemen产品！使用之前，请仔细阅读本说明书，以熟悉操作和充分了解产品性能；请妥善保存本说明书以供随时参考。推荐关注Ravemen微博和微信，在线咨询并获得快速帮助：



官方微博微信号



官方微信微信号

### Specifiche tecniche

**LED** : 3\*LEDs rosso  
**Batteria**: 1600mAh/3.7V ricaricabile agli ioni di Litio; **Peso** (Luce di coda): 77g  
**Dimensioni** (Luce di coda): 41mm (Lunghezza)\*33mm (Larghezza)\*65mm (Altezza)  
**Contenuto della confezione**: n. 1 Luce di coda, n. 1 cavo USB, n. 1 Supporto per reggisella rotondo, n. 1 Supporto per reggisella aerodinamico, n.1 elastico corto, n.1 elastico lungo

### Parametri di prestazione

Livello di luminosità	Luminosità (Lumens)	Durata (ore)	Resistenza all'Impatto	Resistenza all'acqua
Alta	100	4.5		
Media	50	7.5		
Bassa	20	17	1 metro	IPX4 contro-Spray
Lampeggiante di avvertimento	500	18		
Lampeggio rapido	100	21		
Lampeggiante lento	100	10		

Note: I dati sopra esposti si riferiscono a test in laboratorio condotti secondo gli standard e potrebbero subire variazioni in base all'ambiente e alle condizioni d'uso; La luce passerà alla modalità eco quando la batteria è scarica.

### Guida rapida

**Tasto di accensione:** Tenere premuto il bottone per 0,5 secondi per accendere/spengere il faretto; premere il pulsante per passare da una Livello di luminosità all'altro.  
**Circuito di memoria per ricordare l'ultimo livello di luminosità utilizzato** quando si riaccende.  
**Modalità di attivazione/disattivazione automatica e rilevamento del freno:** Quando la luce posteriore è spenta, premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto finché la spia non lampeggia rapidamente, quindi rilasciare il pulsante per attivare/disattivare questa modalità.  
In questa modalità, la luce passerà a 200 lumen in uscita per 2 secondi quando rileva la frenata; La luce si spegnerà automaticamente dopo essere rimasta ferma per 2 minuti e si accenderà con una vibrazione.  
Se si spegne la luce manualmente, la funzione di accensione automatica sarà disattivata fino a quando la luce non verrà riaccesa manualmente.  
**La reazione del sensore del freno può variare su strade diverse.**

### 製品仕様

**仕様光源** : 3\*LEDs  
**バッテリー** : 充電式リチウムイオン、1600mAh/3.7V  
**本体寸法** : 41x 33 x 65 mm / 重量: 77g  
**製品内容** : ヘッドライト本体 x1, 取付ブラケット x1, エアロシートポストマウント x 1, 特大のシートポスト用コネクタ x 1, シリコンシム x 1, USB ケーブル x 1, 大のリング x 1, 小さなのリング x 1

### 使用時間等

点灯レベル	明るさ (ルーメン)	連続点灯時間	耐衝撃	防水
ハイ	100	約4.5時間		
ミッド	50	約7.5時間		
ロー	20	約17時間	1m	IPX4 アンダースプレー
警告点滅	500	約18時間		
ラジッド点滅	100	約21時間		
ゆっくり点滅	100	約10時間		

注意: 実験データです。使用環境等によって異なる場合があります。バッテリー残量が少なくなると、ライトはエコモードに切り替わります。

### 操作方法一覽

**電源スイッチ** : 長押し (0.5秒) で電源の点灯/消灯します。点灯中に、クリックして点灯レベルを切り替えます。スマートモーター : 直前のモードを記憶する。自動オノオフおよびブルーキ検出モード:  
リアライトがオフになったら、電源ボタンを押し続け、ライトがすばやく点滅するまで押し続けてから、ボタンを放してこのモードをアクティブ/非アクティブにします。このモードでは、ブレーキを検出すると、ライトは2秒間200ルーメンの出力に切り替わります。2分間静止すると自動的にライトが消え、バイブレーションで点灯します。手動でライトをオフにすると、ライトが再び手動でオンになるまで、自動オン機能が無効になります。

ブレーキセンサーの反応は、道路によって異なる場合があります。

### 产品配置

**LED** : 3\*红光 LED  
**电池** : 内置1600mAh/3.7V锂离子电池  
**尺寸(灯体)** : 41mm(长) x 33mm(宽) x 65mm(高)  
**重量(灯体)** : 77g  
**包装清单** : 尾灯\*1、圆管橡胶垫\*1、破风管橡胶垫\*1、短橡胶带\*1、长橡胶带\*1、USB线\*1

### 性能参数

档位	亮度(流明)	续航(时)	防跌落高度	防水等级
高亮	100	4.5		
中亮	50	7.5		
低亮	20	17	1米	IPX4 防泼水
警示闪烁	500	18		
快速闪烁	100	21		
慢速闪烁	100	10		

注：以上参数是在实验室标准环境下测试所得，实际参数可能会因使用环境的不同而有所差别

### 快速入门

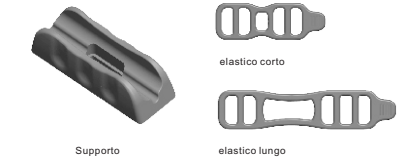
**电源按键** : 长按0.5s 可打开/关闭车灯；开机状态，单击可循环切换档位。  
自动开关机和刹车感应模式 : 车灯关闭时，长按电源按键不松开直到车灯打开并快速闪烁，此时松开按键，车灯将激活/关闭该模式。  
在此模式下，车灯检测到刹车时，会切换到200流明常亮2秒起到警示作用；车灯静止放置2分钟后会自动关机，感应到振动时会自动开机；手动关闭车灯时，自动开机功能也会关闭，直到下次手动打开车灯。  
注 : 传感器反应可能会因骑行路况的不同而变化。

**Indicatore della batteria:** Quando è a bassa potenza, la luce passerà alla modalità eco (5 lumen) per risparmiare energia. Verrà disattivata anche la funzione di rilevamento del freno.  
**Si prega di caricare il fanale posteriore** quando la spia gialla lampeggia.  
**USB-C charging:** Tempo di ricarica standard: 4.5 ore (5V, DC/400mA), valori approssimativi, potrebbero subire variazioni in base alle condizioni di utilizzo: è inclusa una protezione contro lo scarico totale. Nota: il faretto non può essere acceso o usato mentre è in carica.  
**Indicatore di carica:** Ricarica; la luce gialla lampeggiante; Ricarica terminata: luce gialla costante.

### Montare il Vostro faretto

Fissa il cuscinetto del reggisella sul retro della luce posteriore, quindi seleziona l'elastico giusto per il tuo reggisella

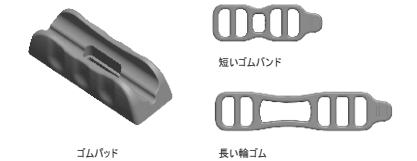
▲ **Assicurarsi che la luce sia montata in modo sicuro prima di pedalare**



**自動節電・電量残表示:** 低電力の場合、ライトは電力を節約するためにエコモード(ブルーメン)に切り替わります。ブレーキ検知機能も無効になります。  
黄色のインジケータークライトが点滅しているときにテールライトを充電してください。  
USB-Cポート : 標準充電時間: 約4.5時間(最大入力: 5V, DC/400mA)、使用状況などによって異なる場合があります; 過充電防止機能付。  
**充電表示** : 充電中(イエロー点滅、充電完了:イエロー点灯、

### 自転車への取付方法

シートポストパッドをリアライトの裏側に固定し、シートポストに差し込んだゴムバンドを選択してください。  
▲ **乗る前にライトが確実に取り付けられていることを確認してください**

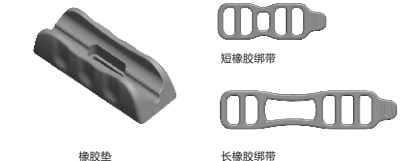


**自動節電和低电量指示灯:** 当电量较低时, 尾灯会自动切换到节能模式(5流明)延长续航, 刹车检测功能同时也会关闭; 当黄色指示灯闪烁时, 请尽快充电。  
USB-C充电 : 输入规格: 5V, DC/400mA, 充电时间约4.5小时; 带防过充保护。  
**充电指示灯:** 充电时黄色指示灯闪烁, 充满后转为常亮。  
档位记忆 : 智能记忆关机前状态, 再次打开时进入上次关机时档位。

### 安装指引

把橡胶垫安装在车灯尾部, 然后根据坐管选择合适绑带。

▲ **骑行前, 请检查车灯是否牢固固定在座管上。**



### Attenzioni!

**Assicurarsi che il faretto sia montato saldamente sul manubrio** ogni volta prima di usarlo.  
**Per sbloccare la luce della bici dal supporto del manubrio** mentre è all'aperto in caso di furto.  
**Per mantenere le migliori prestazioni e prolungare la durata della Batteria** ai polimeri di litio:  
1. Controllare e caricare la batteria prima del primo utilizzo.  
2. Evitare di caricare completamente, consentire scariche parziali e evitare sovraccariche (in genere)  
3. Mantenere e conservare il faretto a temperatura ambiente  
4. Per la conservazione a lungo termine, caricare la luce all'80% completa ogni 3 mesi

### Avviso!

Non smontare o modificare la luce, può essere pericoloso e invalidare la garanzia.

### Pericolo!

Batteria agli ioni di litio all'interno, non mettere la luce vicino a fonti di calore, potrebbe causare esplosioni!  
Si prega di caricare il faretto con adattatori di corrente USB idonei, utilizzando adattatori difettosi si possono verificare perdite di potenza, incendio, ecc. RAVEMEN non è responsabile per alcuna di tali conseguenze.

### 使用上の注意!

**乗車前にライトの締め付けを必ず確認してください。**  
**盗難防止のため、外で自転車をおく際には、ライトを取り外してください。**  
リチウムイオンバッテリーの寿命を最大限に活かすため、  
1. 初めて使用する時はフルに充電してください。  
2. 完全に充電することを避けてください。  
3. 常温にて保管してください。  
4. 満充電での保管を避けてください。長期間保管する場合は、3ヶ月ごとに50%まで充電してください。

### 警告

ライトを分解、改造しないでください。怪我等の恐れがあります。また、保証対象外となります。

### 危険!

リチウムイオン電池が内蔵されています。絶対に火に入れないでください。爆発の恐れがあります。  
正確な規格USBアダプターで充電してください。規格外のアダプターでの使用は故障や火災の原因となります。その際Ravemenは責任を負うことができません。  
使用済みのバッテリーは、地域で定められた方法で処理してください。

### 注意事項

首次使用本产品时, 请确认电池电量, 建议充满后再使用;  
15天免费换新: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品;  
室外停车时取下车灯并随身携带以免丢失, 同时尽量避免放置于高温和低温环境下, 以免影响锂电池性能造成续航缩短; 长时间不使用时, 建议充至电约50%的重量进行保存。

### 警告!

请勿私自拆卸或改装车灯主体, 否则可能会失去保修或导致危险!

### 危险!

本产品内含锂离子电池, 请勿加热或者焚烧车灯, 避免引起内部电池爆炸! 请使用合格的正规品牌的适配器给车灯充电, 使用劣质适配器可能会引起触电、火灾等危险, 对此Ravemen不承担任何法律责任!

### Garanzia

Siamo orgogliosi di affermare e garantire che le nostre luci sono prive di difetti di materiale e di lavorazione per 2 anni a partire dal giorno dell'acquisto in condizioni normali. Gli accessori e le parti di ricambio sono garantiti per un anno.  
Se si è verificato un difetto coperto da garanzia, restituire il prodotto presso il luogo di acquisto. Se questo accade entro 15 giorni dal giorno dell'acquisto, sostituiremo il prodotto difettoso con uno nuovo senza costi aggiuntivi; Dopo 15 giorni dal giorno dell'acquisto, le spese di trasporto e di trasporto saranno sostenute da persone che richiedono il servizio. Una garanzia a vita limitata è disponibile anche dopo il periodo di garanzia di 2 anni e il costo del servizio e le parti di ricambio saranno addebitati di conseguenza.

### Esclusioni di garanzia:

1. Mancanza della ricevuta originale di vendita o prova dell'acquisto
2. Normale uso e normale usura o deterioramento della batteria
3. Modifiche o alterazioni non autorizzate, uso improprio e manutenzione



Sito web: [www.ravemen.com](http://www.ravemen.com)  
Tel/Fax: +86-755-29064166  
Email: [service@ravemen.com](mailto:service@ravemen.com)  
Indirizzo: 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

### 製品保証について

ご購入日より2年間を保証期間と定めております。(バッテリーの劣化を除く)付属品及びスベア用品には1年間の保証があります。正常な使用状態で故障した場合は無料修理・交換いたします。万が一不具合が起こった場合は、必ずご購入店にご連絡ください。保証期間が過ぎても、有料修理ができる場合がありますので、ご購入店にご相談ください。

### 保証対象外:

1. ご購入時のシールがない場合
2. 通常使用による破損、傷み、劣化等;バッテリーの劣化
3. 不適切な使用、整備; 許可なく分解・改造された場合

メーカー公式ウェブサイト: [www.ravemen.com](http://www.ravemen.com)  
メーカー情報: [service@ravemen.com](mailto:service@ravemen.com)  
501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

### 保修条款

- 在不影响二次销售的情况下,7天无理由退货;
- 15天免费换新: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品;
- 2年免费保修: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品; 零配件保修1年;
- 终生有限保修: 超过免费保修期后, 产品出现质量问题可享受有限保修, 仅收取原材料费用;
- 保修起始日: 从购物发票或电子订单记录显示的购买或签收物品的当天开始计算;
- 维修服务方式: 维修, 用户凭有效购买凭证联系购买的经销商或零售商申请售后服务; 由此导致的快速费用, 属于条款1、3、4的, 由用户和品牌商共同承担; 属于条款2的, 由品牌商单独承担。

注: 以下情况不属于免费保修的范围

- 无法出示有效购买凭证和确定购买日期的产品;
- 因个人使用不当或私自拆卸、改装产品而造成损坏;
- 正常使用而引起的损耗(如: 外壳、接插部件的自然消耗, 磨损及老化)。



公司网址: [www.ravemen.com](http://www.ravemen.com)  
联系电话: 0755 2906 4166  
客服邮箱: [service@ravemen.com](mailto:service@ravemen.com)  
通讯地址: 深圳市龙岗区坂田街道南坑第二工业园A栋东5101